Lampiran 1. Surat Izin Permohonan Sit In dan Penelitian

KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN, RISET, DAN TEKNOLOGI
UNIVERSITAS PENDIDIKAN GANESHA
FAKULTAS BAHASA DAN SENI
Jalan A.Yani No. 67 Singaraja Bali Kode Pos 81116
Telepon (0362) 21541 Fax. (0362) 27561
Laman : www.undiksha.ac.id

Nomor : 4446/UN48.7.1/DT/2024 5 Nopember 2024
Perihal : **Permohonan Sit In dan Izin Penelitian**

Yth. Kepala Balai Bahasa Provinsi Bali
Jalan Trengguli I Nomor 34, Tembawu, Denpasar

Dalam rangka pengumpulan data untuk menyelesaikan Skripsi/Tugas Akhir, dengan hormat kami mohon perkenan Ibu mengizinkan mahasiswa berikut:

Nama	: Putu Amelia Mas Indriyani
Nomor Induk Mahasiswa	: 2112011031
Jurusan	: Bahasa Sastra Indonesia dan Daerah
Program Studi	: Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia
Jenjang	: S1
Tahun Akademik	: 2024/2025
Judul	: Pembelajaran BIPA 1 bagi Guru di Green School

untuk sit in sekaligus melaksanakan pengambilan data penelitian skripsi di kelas BIPA yang difasilitasi oleh Balai Bahasa Provinsi Bali. Kelas BIPA yang dimaksud adalah kelas BIPA yang dilaksanakan di Green School Bali.

Atas perhatian dan bantuan Ibu, kami ucapkan terima kasih.

a.n Dekan,
Wakil Dekan I,

Ni Luh Putu Eka Sulistia Dewi
NIP. 198104192006042002

Scanned with CamScanner

Lampiran 2. Pedoman Wawancara

PEDOMAN WAWANCARA

PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA BAGI PENUTUR ASING (BIPA)
BAGI GURU DI *GREEN SCHOOL*

Pedoman wawancara ini digunakan untuk menanyakan beberapa hal terkait perencanaan, pelaksanaan, dan evaluasi pembelajaran BIPA di *Green School* yang ditujukan kepada pengajar. Hasil wawancara ini nantinya akan memperkuat argumentasi dalam penelitian ini.

Narasumber :
Hari/Tanggal :
Tempat :

No	Pertanyaan
1	Bagaimana proses analisis kebutuhan bagi peserta BIPA?
2	Bagaimana cara menentukan level pemelajar BIPA di *Green School*, apakah dilihat dari durasi belajar atau ditentukan berdasarkan kompetensi melalui tes?
3	Bagaimana soal-soal pada tes penempatan dibuat?
4	Apa fokus keterampilan berbahasa pada pembelajaran BIPA di *Green School?*
5	Bagaimana proses pembuatan silabus untuk program BIPA di *Green School?*
6	Mengapa pada silabus pembelajaran tidak terdapat aspek keterampilan berbicara?
7	Apakah materi yang digunakan dalam pembelajaran sepenuhnya mengikuti Standar Kompetensi Lulusan (SKL) BIPA yang telah ditetapkan oleh Permendikbud, atau ada penyesuaian yang dilakukan dengan kebutuhan pemelajar BIPA di *Green School*?
8	Mengapa hanya mengangkat lima topik pada pembelajaran BIPA di *Green School?*
9	Apakah bahan ajar yang sudah ada dari lembaga kursus disesuaikan lagi berdasarkan kebutuhan pemelajar?
10	Pendekatan dan metode apa yang digunakan dalam pembelajaran?
11	Media apa saja yang digunakan dalam pembelajaran, dan bagaimana proses penyiapannya?
12	Bagaimana perilaku budaya dikenalkan kepada pemelajar?
13	Apakah karakteristik pemelajar memengaruhi cara mengajar dan materi yang disiapkan?
14	Jenis evaluasi apa saja yang dilakukan dalam pembelajaran BIPA di *Green School?*
15	Bagaimana merumuskan soal-soal pada evaluasi sumatif?

Lampiran 3. Pedoman Observasi Kegiatan Pembelajaran

PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA BAGI PENUTUR ASING (BIPA) BAGI GURU DI *GREEN SCHOOL*

Pedoman observasi ini digunakan untuk mengamati kegiatan pembelajaran BIPA di *Green School,* dimulai dari kegiatan awal pembelajaran sampai kegiatan akhir pembelajaran. Sehingga akan terlihat kegiatan yang dilakukan selama pembelajaran berlangsung. Hasil observasi ini nantinya akan dijadikan acuan dalam mendeskripsikan pelaksanaan pembelajaran BIPA di *Green School*.

Hari/Tanggal :
Pertemuan ke- :
Tempat :
Materi :

Tahapan Pembelajaran	**Kegiatan**
Awal Pembelajaran	
Inti Pembelajaran	
Akhir Pembelajaran	

Lampiran 4. Pedoman Observasi Checklist Kegiatan Pembelajaran

PEDOMAN OBSERVASI *CHECKLIST*
PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA BAGI PENUTUR ASING (BIPA) BAGI GURU DI *GREEN SCHOOL*

Pedoman observasi ini digunakan untuk mengamati pelaksanaan pembelajaran BIPA di *Green School*. Peneliti mengadopsi aspek-aspek yang harus diamati dengan berpedoman pada teori pembelajaran BIPA yang ada pada kajian pustaka.

Hari/Tanggal :
Pertemuan ke- :
Tempat :
Materi :

No.	Aspek/Indikator yang diamati	Ya	Tidak	Keterangan
1	Pengajar membuka pelajaran dengan salam dan sapaan			
2	Pengajar menyampaikan tujuan pembelajaran secara jelas			
3	Pengajar menggunakan media pembelajaran yang relevan			
4	Pengajar memberikan instruksi dengan bahasa yang mudah dipahami			
5	Pengajar melibatkan peserta dalam diskusi/aktivitas kelompok			
6	Pengajar memberikan kesempatan kepada pemelajar untuk memberikan kritik			
7	Pengajar memberikan umpan balik terhadap partisipasi peserta			
8	Pengajar mengaitkan materi dengan pengalaman peserta			
9	Pengajar mengenalkan perilaku budaya Indonesia			
10	Pengajar memberikan kesempatan bertanya/mengemukakan pendapat			
11	Pengajar melakukan evaluasi di akhir pembelajaran			
12	Pengajar menutup pelajaran dengan rangkuman/salam			

Lampiran 5. Hasil Wawancara

HASIL WAWANCARA

PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA BAGI PENUTUR ASING (BIPA) BAGI GURU DI *GREEN SCHOOL*

Narasumber : Ms. Nia (Pengajar BIPA di *Green School)*

Hari/Tanggal : 25 Februari 2025

Tempat : Ruang HOS Lantai 3, *Green School*

Pertanyaan 1: Bagaimana proses analisis kebutuhan peserta BIPA*?*

Jawaban: *"Kami menggunakan angket yang disebar melalui google form, ada 15 pertanyaan pada angket tersebut dan kami juga menggunakan skala likert sebagai respons pemelajar dalam mengisi angket."*

Pertanyaan 2: Bagaimana cara menentukan level pemelajar BIPA di *Green School*, apakah dilihat dari durasi belajar atau ditentukan berdasarkan kompetensi melalui tes?

Jawaban: *"Kami menggunakan placement test. Tes ini dilakukan secara daring melalui Google Form juga dan ada 20 soal yang kami susun sendiri.*

Pertanyaan 3: Bagaimana soal-soal pada tes penempatan dibuat?

Jawaban: *Dalam menyusun soal tes ini kami berpacu pada CEFR pastinya, dengan cara membagi soal menjadi empat level, yaitu A1 sampai A2, masing-masing level terdiri dari 10 butir soal."*

Pertanyaan 4: Apa fokus keterampilan berbahasa pada pembelajaran BIPA di *Green School*?

Jawaban: *"Para guru di sini belajar Bahasa Indonesia terutama untuk bisa berkomunikasi dengan pemelajar dan staf lokal. Mereka ingin bahasa yang dipelajari langsung bisa dipakai dalam kehidupan*

sehari-hari di sekolah, jadi fokusnya memang pada kemampuan berbicara dan mendengar."

Pertanyaan 5: Bagaimana proses pembuatan silabus untuk program BIPA di *Green School*?

Jawaban: *"Silabus disusun berangkat dari analisis kebutuhan dan placement test, kami melakukan penyesuaian terhadap topik-topiknya agar lebih relate dengan kebutuhan pemelajar dalam komunikasi sehari-hari"*

Pertanyaan 6: Mengapa pada silabus pembelajaran tidak terdapat aspek keterampilan berbicara?

Jawaban: "*Dalam penyusunan silabus ini saya sengaja tidak mencantumkan keterampilan berbicara (speaking) dan menulis (writing) secara eksplisit karena kedua keterampilan tersebut termasuk dalam kategori keterampilan produktif. Keterampilan produktif ini memang memerlukan pendekatan pembelajaran yang lebih ke praktik langsung di kelas, sehingga saya lebih memilih untuk fokus mencantumkan keterampilan reseptif, yaitu mendengarkan dan membaca, sebagai panduan utama dalam silabus. Keterampilan reseptif ini saya gunakan sebagai guideline untuk menentukan topik-topik pembelajaran yang akan diangkat."*

Pertanyaan 7: Apakah materi yang digunakan dalam pembelajaran sepenuhnya mengikuti Standar Kompetensi Lulusan (SKL) BIPA yang telah ditetapkan oleh Permendikbud, atau ada penyesuaian yang dilakukan dengan kebutuhan pemelajar BIPA di *Green School*?

Jawaban: *"Materi hanya menggunakan SKL sebagai referensi kecil, sebagian besar disesuaikan dengan kebutuhan pelajar dan fokus pada bahasa sehari-hari."*

Pertanyaan 8: Mengapa hanya mengangkat lima topik pada pembelajaran BIPA di *Green School?*

Jawaban: *"Kalau di kelas kami, waktunya cuma satu jam per pertemuan, jadi memang nggak bisa terlalu banyak topik. Makanya kita pilih topik-topik yang paling sesuai dengan kebutuhan pemelajar. Biar mereka bisa langsung praktik."*

Pertanyaan 9: Apakah bahan ajar yang sudah ada dari lembaga kursus disesuaikan lagi berdasarkan kebutuhan pemelajar?

Jawaban: "*Kami menggunakan bahan ajar ini sebagai panduan saat mengajar, terutama untuk struktur pelajaran dan urutan topik, tapi ada penambahan kosakata sehari-hari dan teks bacaan yang kami ubah menjadi lebih sederhana dan disesuaikan lagi dengan situasi kelas. Kami juga memberi pegangan buku ke pemelajar dan di dalamnya terdapat worksheet, jadi mereka bisa belajar sendiri di luar kelas.*"

Pertanyaan 10: Pendekatan dan metode apa yang digunakan dalam pembelajaran?

Jawaban: *"Sebenarnya saya tidak menggunakan satu pendekatan khusus secara kaku. Saya lebih memilih untuk menyesuaikan pendekatan dengan kondisi dan kebutuhan pemelajar."*

Pertanyaan 11: Media apa saja yang digunakan dalam pembelajaran, dan bagaimana proses penyiapannya?

Jawaban: *"Kami menggunakan beberapa media standar yang sudah menjadi bagian dari lembaga kursus kami, seperti buku ajar, presentasi salindia bahan ajar, video, audio, podcast, dan flashcard online. Sebenarnya media-media tersebut sudah tersedia, jadi kami tidak membuat semuanya dari awal. Yang kami lakukan adalah mengubah atau menyesuaikan konten dalam media tersebut agar sesuai dengan fokus kebahasaan yang dibutuhkan oleh pemelajar. Kami menambahkan kosakata yang relevan, menyederhanakan teks supaya lebih kontekstual dengan kebutuhan pemelajar."*

Pertanyaan 12: Bagaimana perilaku budaya dikenalkan kepada pemelajar?

Jawaban: *"Pengenalan perilaku budaya itu biasanya saya selipkan langsung saat pembelajaran berlangsung. Jadi, sambil ngajarin bahasa, saya juga jelasin gimana konteks bahasa itu dipakai dan hubungannya sama budaya atau kebiasaan di Indonesia. Jadi, pemelajar nggak cuma ngerti bahasanya aja, tapi juga paham gimana cara pakainya sesuai dengan situasi budaya yang ada."*

Pertanyaan 13: Apakah karakteristik pemelajar memengaruhi cara mengajar dan materi yang disiapkan?

Jawaban: *"Dikarenakan mayoritas pemelajar kami punya gaya belajar yang santai, jadi metode pengajaran dan suasana pembelajaran dibuat juga santai dan fleksibel supaya mereka merasa nyaman dalam belajar"*

Pertanyaan 14: Jenis evaluasi apa saja yang dilakukan dalam pembelajaran BIPA di *Green School?*

Jawaban: *"Kalau saya biasanya melakukan evaluasi dalam dua cara. Pertama, evaluasi formatif yang saya lakukan di akhir setiap sesi pembelajaran lewat praktik lisan. Jadi, saya bisa langsung lihat bagaimana kemampuan berbicara pemelajar dan perkembangan mereka secara langsung. Lalu, di akhir program BIPA, saya juga melakukan evaluasi sumatif sebagai penilaian keseluruhan dari hasil belajar mereka selama mengikuti program."*

Pertanyaan 15: Bagaimana merumuskan soal-soal pada evaluasi sumatif?

Jawaban: *"Untuk merumuskan soal-soal evaluasi sumatif, kami biasanya mengambil soal-soal yang sudah pernah dipelajari dari bahan ajar. Setelah itu, kami ubah kontennya supaya lebih relevan dan sesuai konteks, misalnya mengganti nama tempat, nama hari, atau detail lain agar soal terasa lebih segar dan sesuai dengan kebutuhan pemelajar. Dengan cara ini, soal tetap familiar tapi tetap menantang dan sesuai dengan materi yang sudah diajarkan."*

Lampiran 6. Hasil Observasi Kegiatan Pembelajaran Pertemuan 3-11

LEMBAR OBSERVASI KEGIATAN
PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA BAGI PENUTUR ASING (BIPA) BAGI GURU DI *GREEN SCHOOL*

Pedoman observasi ini digunakan untuk mengamati kegiatan pembelajaran BIPA di *Green School*, dimulai dari kegiatan awal pembelajaran sampai kegiatan akhir pembelajaran. Sehingga akan terlihat kegiatan yang dilakukan selama pembelajaran berlangsung. Hasil observasi ini nantinya akan dijadikan acuan dalam mendeskripsikan pelaksanaan pembelajaran BIPA di *Green School*.

Hari/Tanggal : Selasa, 12 Nov 24
Pertemuan ke- : Tiga
Tempat : Green warung, Lantai 2
Materi : Menyapa / Greetings

Tahapan Pembelajaran	Kegiatan
Awal Pembelajaran	1). Pengajar menyapa pemelajar dan menanyakan kabar menggunakan bhs. target 2). Pemelajar merespon dalam bahasa target. 3). Pengajar mengecek kehadiran pemelajar. 4). Pengajar menyampaikan topik & tujuan pemb. dalam bhs Inggris dan bahasa Indonesia. 5). ~~[illegible]~~ Pengajar menampilkan flashcard pada layar proyektor 6). Pengajar meminta pemelajar membaca topik Greetings pada buku
Inti Pembelajaran	7). Pengajar mengenalkan beberapa vocabs tentang Greetings. 8). Pengajar meminta pemelajar menirai ujaran 9). Pengajar meminta pemelajar untuk bermain flashcard 10). Pemelajar bertanya tentang penggunaan kata ganti org kedua "Anda, Kama, Saudara" 11). Pengajar menjelaskan: ① Anda digunakan dlm situasi formal, sering dipakai dalam surat, presentasi, atau komunikasi bisnis. ② Kamu digunakan dlm percakapan sehari-hari, dengan keluarga, teman sebaya / org yang sudah akrab. ③ Saudara = situasi formal, sering dipakai dalam speech / tulisan resmi, atau saat menyapa kelompok secara formal. Tidak atk percakapan sehari-hari (dijelaskan dalam bhs Inggris & Indonesia.) 12). Pengajar meminta pemelajar atk mengerjakan worksheet

Scanned with CamScanner

Tahapan Pembelajaran	Kegiatan
	13) Pemelajar melakukan diskusi dengan teman-teman selama pengerjaan. 14) Pengajar membantu pemelajar yang mengalami hambatan dalam pengerjaan worksheet. 15). Pemelajar mengisi kalimat rumpang pada worksheet tentang bagaimana cara menyapa ("My name is ... nice to meet you"), ("I'm from ... And you"). Pemelajar melakukan latihan berbicara 16). Siswa secara bergilir diminta untuk membacakan hasil lembar kerja yg sudah dijawab. 17). Pengajar memberikan apresiasi (bagus sekali!) dan mengoreksi pelafalan pemelajar. 18). Pengajar memperkenalkan culture Indonesia : 0. Shaking hand : Ketika bertemu seseorang, kebiasaan orang Indonesia bersalaman. 1). Mengatupkan tangan : ketika dalam acara formal atau mengganti salaman / menyapa
Akhir Pembelajaran	19) Guru memberikan kesempatan bertanya. 20). Pengajar memberikan evaluasi dengan menyampaikan pelafalan yang benar pada kata sapaan dan tanya jawab lisan. 21). Pengajar menyampaikan kesimpulan pembelajaran. Apa saja yg sudah dipelajari pd. pertemuan ini (kata sapaan, kata ganti orang kedua, kata ungkapan : sampai jumpa, silakan, sudah / belum). 22). Pengajar menyampaikan topik pada pertemuan selanjutnya. 23). Pengajar meminta pemelajar untuk mengerjakan homework pada buku : 1) Membuat kalimat dari 2 kata (Pagi – Cantik) 2). Membuat kalimat dari 3 kata (Halo - Asal - Saya (Bali) Contoh Halo ... Asal mana? saya dari Ubud. (Pengajar menjelaskan dalam bahasa Inggris dan Indonesia.)

24). Pengajar mengakhiri pembelajaran dengan mengucapkan salam "Selamat sore. Sampai jumpa minggu depan!"

CS Scanned with CamScanner

LEMBAR OBSERVASI KEGIATAN
PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA BAGI PENUTUR ASING (BIPA) BAGI GURU DI *GREEN SCHOOL*

Pedoman observasi ini digunakan untuk mengamati kegiatan pembelajaran BIPA di *Green School,* dimulai dari kegiatan awal pembelajaran sampai kegiatan akhir pembelajaran. Sehingga akan terlihat kegiatan yang dilakukan selama pembelajaran berlangsung. Hasil observasi ini nantinya akan dijadikan acuan dalam mendeskripsikan pelaksanaan pembelajaran BIPA di *Green School.*

Hari/Tanggal	: Selasa, 19 Nov 2024
Pertemuan ke-	: Empat
Tempat	: Green warung, Lantai 1
Materi	: Berapa banyak / "How many"

Tahapan Pembelajaran	Kegiatan
Awal Pembelajaran	1) Pengajar menyapa pemelajar dan bertanya "Bagaimana hari ini Bapak / Ibu ?" menyapa satu persatu dan mengecek kehadiran. 2). Pemelajar merespon "Capek, baik, semangat" 3) Pengajar menanggapi dan memberikan apresiasi atas respons pemelajar. 4) Pengajar menanyakan Homework, dan meminta siswa utk membacakan hasilnya. 5) Pengajar memberikan Apresiasi (Sudah benar, bagus sekali) dan mengoreksi kesalahan pelafalan pemelajar 6). Pengajar menyampaikan topik & tujuan pembelajaran. 7). Pengajar menampilkan bahan ajar pada layar proyektor (Angka) 8). Pengajar meminta pemelajar untuk melihat buku dan membaca topik kalimat.
Inti Pembelajaran	9). Pengajar menjelaskan bagaimana pengucapan angka dlm bahasa Indonesia 10). Pengajar memberi penekanan dalam pengucapan angka 1 – 10, 11, 12, 13, ... 11). Pemelajar diminta untuk melanjutkan. 12). Pengajar memberi penekanan dlm pengucapan angka 20, 21, 22, .. (siswa diminta untuk melanjutkan 13). Pengajar menjelaskan / menekankan pemahaman siswa terhadap "nol" atau kosong / empty 14) Pengajar menjelaskan tentang kata "puluh" 15). Pengajar meminta siswa untuk berlatih mengucapkan angka dalam bahasa Indo 16) Pengajar menjelaskan cara meminta informasi nomor telepon dan cara merespon

Tahapan Pembelajaran	Kegiatan
	17) Pengajar memintai pemelajar utk meminta informasi nomor telp ke teman. "berapa nomor teleponmu ?", "Nomor teleponku (partikel "ku") atau merespon dengan "Nomor telpon aku", "Nomor telepon saya" (formal). 18) Pemelajar diminta utk menyebutkan nomor teleponnya secara lisan dalam bhs. Ludonena. Lalu teman yg bertanya akan mencatat. 19). Pemelajar memawancarai teman, menanyakan informasi nomor telepon. 20). Pemelajar diminta untuk mempresentasikan hasilnya 21). Pemelajar lain menyimak dan harus mencatat informasi yang disampaikan presenter 22). Pengajar memberikan apresiasi dan mengoreksi kesalahan pelafalan. 23) Pengajar menanyakan informasi apa yg didapat dari kfp. A.B. dsl. 24). 8 siswa merespon dengan benar, ada kesalahan pelafalan seperti melafalkan kata "Enam" = inem. 2 siswa masih belum benar karena angka-angka yg disebutkan salah. 25). Pemelajar bertanya "How do I say if someone ask me about phone number and I have lots of number?" 26). Pengajar = Saya punya beberap nomor telepon, ini salah satunya".
Akhir Pembelajaran	27) Pengajar mengevaluasi pembelajaran, menyebutkan beberapa kesalahan pengucapan, dan melakukan tanya jawab lisan 28) Pengajar menyampaikan kesimpulan pembelajaran (cardinal number, kata tanya "berapa", kata penghubung "Ada", kata penjelas jumlah "Banyak, sedikit, beberapa") 29). Pengajar memberikan Homework kepada pemelajar untuk membuat wawancara terekam, menanyakan nomor telepon kepada orang lokal (penutur asli) 30) Pengajar menyampaikan topik yang akan dibahas pada pertemuan selanjutnya 31) Pengajar mengakhiri pembelajaran dengan mengucapkan salam.

LEMBAR OBSERVASI KEGIATAN PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA BAGI PENUTUR ASING (BIPA) BAGI GURU DI *GREEN SCHOOL*

Pedoman observasi ini digunakan untuk mengamati kegiatan pembelajaran BIPA di *Green School*, dimulai dari kegiatan awal pembelajaran sampai kegiatan akhir pembelajaran. Sehingga akan terlihat kegiatan yang dilakukan selama pembelajaran berlangsung. Hasil observasi ini nantinya akan dijadikan acuan dalam mendeskripsikan pelaksanaan pembelajaran BIPA di *Green School*.

Hari/Tanggal : Selasa, 26 Nov 2024
Pertemuan ke- : Lima
Tempat : Green Warung, lantai dua
Materi : Daily talk

Tahapan Pembelajaran	Kegiatan
Awal Pembelajaran	1). Pengajar menyapa pemelajar dan mengecek kehadiran pemelajar 2). [illegible] mengajak pemelajar bercakap singkat menggunakan kata "gimana" 3). Pengajar mengoreksi Homework yg telah dibuat dan dikumpulkan [illegible] pemelajar 4). Pengajar menyampaikan topik & tujuan pembelajaran. 5). Pengajar meminta pemelajar untuk membaca topik (penggunaan kata tanya : "gimana?", "yang mana?", "kapan?", "kenapa?", "(Agama?") 6). Pengajar menampilkan contoh kalimat pada layar proyektor.
Inti Pembelajaran	7). Pengajar menjelaskan arti, fungsi, dan posisi kata tanya dlm. kalimat. 8). Pengajar menulis struktur kalimat di papan tulis. 9). Pengajar memberikan penjelasan khusus ttg penggunaan kata "gimana" dalam konteks informal dan batasan penggunaannya dalam norma budaya Indonesia. 10). Pengajar menjelaskan perbedaan "dimana" dan "yang mana" 11). Pemelajar diminta untuk mengerjakan worksheet melengkapi dialog percakapan. (A : yg mana bajumu? B : bajuku yg merah) 12) Pemelajar bertanya tentang terjemahan kosa kata. 13). Pengajar mendampingi pemelajar selama pengerjaan worksheet.

UNIVERSITAS PENDIDIKAN GANESHA
UNDIKSHA

Tahapan Pembelajaran	Kegiatan
	14). Pengajar menekankan pentingnya sopan santun dalam bertanya (kata tanya "Gimana?" = informal, utk tanyakan sehari-hari) 15) Pengajar memberikan contoh: Gimana sekolahmu, Ran? dan menjelaskan bahwa kalimat ini dilontarkan ke orang yang sudah akrab / sudah kenal dekat, karena tidak semua orang nyaman ditanya hal tsb. 16) Pemelajar membacakan hasil dialognya secara berpasangan. Bermain peran dilakukan dengan pemelajar lainnya. Pemelajar A sebagai pembeli, pemelajar B sebagai penjual di toko. B: "Yg mana kamu mau beli?" A: "aku mau beli sepatu ini" 17) Pengajar mengapresiasi dan mengoreksi pelafalan. 18). Latihan tanya jawab berpasangan menggunakan kata tanya yang dipelajari (Gimana kabarmu?, Yang mana tasmu?, Ngapain kamu di sini?) 19) Pengajar mengamati, memberikan koreksi dan saran untuk penggunaan yang benar.
Akhir Pembelajaran	20). Pengajar memberikan kesempatan kepada pemelajar utk bertanya. 21) Pengajar memberikan tugas rumah berupa membuat dialog singkat menggunakan kata tanya, direkam kemudian di submit 22). Pengajar mengevaluasi pembelajaran dengan menyampaikan beberapa kesalahan pengucapan dan struktur kalimat, serta penggunaan kosakata, ~~ys~~ ~~kemudian~~ kemudian dilanjutkan dengan tanya jawab lisan. 22). Pengajar menyimpulkan pembelajaran dengan menegaskan penggunaan kata tanya dan sopan santun dalam komunikasi. 20). Pengajar menutup pembelajaran dengan mengucap salam.

LEMBAR OBSERVASI KEGIATAN PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA BAGI PENUTUR ASING (BIPA) BAGI GURU DI *GREEN SCHOOL*

Pedoman observasi ini digunakan untuk mengamati kegiatan pembelajaran BIPA di *Green School*, dimulai dari kegiatan awal pembelajaran sampai kegiatan akhir pembelajaran. Sehingga akan terlihat kegiatan yang dilakukan selama pembelajaran berlangsung. Hasil observasi ini nantinya akan dijadikan acuan dalam mendeskripsikan pelaksanaan pembelajaran BIPA di *Green School*.

Hari/Tanggal : Selasa, 14 Januari 2020
Pertemuan ke- : Enam
Tempat : Green Warung, lantai dua
Materi : Going to the Market / transaction

Tahapan Pembelajaran	Kegiatan
Awal Pembelajaran	1) Pengajar menyapa pelajar dengan salam "Selamat [illegible] / apa [illegible] 2) Pengajar mengecek kehadiran pemelajar dengan cara menanyakan bagaimana perasaan hari ini? 3) Pemelajar menanggapi dengan bahasa (senang, semangat, agak capek" (menggunakan ungkapan yg telah dipelajari) 4) Pengajar menyampaikan topik dan tujuan pembelajaran 5) Pengajar meminta pemelajar membuka dan membaca buku tentang topik yang akan dibahas. 6) Pengajar menampilkan kalimat di layar proyektor [illegible] pemelajar [illegible]
Inti Pembelajaran	7). Pemelajar membaca kalimat "Di mana bisa [illegible] ?". pemelajar yang lainnya menjawab "Bisa beli di warung [illegible] 8) pengajar mengoreksi dan menjelaskan bahwa "warung Agu" [illegible] 9) Pengajar menjelaskan struktur kalimat "bisa beli di mana" dan variasi penempatan kata tanya "di mana" (menanyakan [illegible]) dengan "ke mana" (menanyakan arah atau tujuan), dengan [illegible] kalimat "di mana makan malam?" dan ke mana mau pergi [illegible] ini?" 10) Pemelajar berlatih membuat kalimat tanya dan jawab menggunakan [illegible] kata "di mana" dan "ke mana" 11) Pemelajar secara bergantian membaca kalimat yang telah dibuat. 12). Pengajar memberi apresiasi dan mengoreksi kesalahan pelafalan pada beberapa kata. 13). Pemelajar bertanya apakah pada kalimat "ke mana makan malam?" saya harus menambahkan kata "mau"? 14) Pengajar [illegible] pertanyaan tersebut dalam bahasa [illegible]

Tahapan Pembelajaran	Kegiatan
	15) Pengajar menjelaskan beberapa kosa kata berbelanja (Berapa harga?, berapa harga ini Pak?, berapa harga pisang?) 6) Pengajar menjelaskan beberapa kosakata yang dapat digunakan untuk menawar (harganya 25.000, ini harganya 15.000, 21.000 saja) 7) Pemelajar diminta untuk bermain peran (penjual dan pembeli). Membuat percakapan dengan contoh kosakata yang telah dijelaskan. [illegible]) Pengajar membantu pemelajar yang menanyakan terjemahan kosa kata. 13) Pemelajar mempresentasikan hasil dialog yang telah dibuat 20) Pengajar memberi apresiasi dan mengoreksi pelafalan pelafalan. [illegible]) Pengajar menjelaskan [illegible] tips ketika berbelanja ke traditional market di Indonesia. [illegible]) Pengajar memutar audio percakapan berbelanja, dan meminta pemelajar untuk menyimak dan mencatat informasi [illegible] (barang, harganya) 24) Pemelajar membacakan jawabannya.
Akhir Pembelajaran	21) Pengajar memberi [illegible] dan [illegible] pemelajar (menjawab pertanyaan ttg berbelanja berdasarkan pengalaman berbelanja pemelajar) 26) Pengajar menyimpulkan pembelajaran dan memberikan kesempatan pemelajar untuk bertanya. 27) Pengajar mengevaluasi pembelajaran dengan menanyakan [illegible] cerita materi yg telah dibahas 28) Pengajar menutup pembelajaran dengan mengucapkan "Selamat siang, sampai [illegible] minggu depan"

UNIVERSITAS PENDIDIKAN GANESHA
UNDIKSHA

LEMBAR OBSERVASI KEGIATAN PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA BAGI PENUTUR ASING (BIPA) BAGI GURU DI *GREEN SCHOOL*

Pedoman observasi ini digunakan untuk mengamati kegiatan pembelajaran BIPA di *Green School*, dimulai dari kegiatan awal pembelajaran sampai kegiatan akhir pembelajaran. Sehingga akan terlihat kegiatan yang dilakukan selama pembelajaran berlangsung. Hasil observasi ini nantinya akan dijadikan acuan dalam mendeskripsikan pelaksanaan pembelajaran BIPA di *Green School*.

Hari/Tanggal : Selasa, 21 Januari 2025
Pertemuan ke- : Tujuh
Tempat : Green Warung, Lantai 2
Materi : Preferences and Affection

Tahapan Pembelajaran	Kegiatan
Awal Pembelajaran	1) Pengajar [illegible] dengan [illegible] kabar pemelajar. 2) Pengajar mengecek kehadiran pemelajar dan memberikan apresiasi terhadap homework yang telah diselesaikan. Pengajar membahas homework dan memberikan koreksi 3) Pengajar menyampaikan topik dan tujuan pembelajaran 4) Pengajar meminta pemelajar untuk membaca [illegible] terkait topik, pada buku pegangan 5) Pengajar menampilkan video singkat [illegible] tentang [illegible]
Inti Pembelajaran	6) Pengajar menjelaskan penggunaan [illegible] "lebih suka" dan "satu-satunya" 7) Pengajar memberikan contoh kalimat sederhana "Saya lebih suka ayam goreng dan saya [illegible]" 8) Pengajar menjelaskan arti "lebih suka" sebagai preferensi dan memberikan contoh kalimat yang [illegible] 9) Pengajar menanggapi contoh kalimat [illegible] yang mengatakan "Saya lebih suka duanya dan membenarkan menjadi "Saya suka dua-duanya 10) Pengajar menjelaskan makna "dua-duanya" sebagai "both" dan "satu-satunya" sebagai "the one and only" 11) Pengajar mengajak pemelajar [illegible] penggunaan ungkapan cinta, menanggapi [illegible]

Apakah "Saya cinta [illegible]" [illegible]
dengan contoh "Aku cinta [illegible]"

Tahapan Pembelajaran	Kegiatan
	12) Pengajar menanggapi dan menjelaskan kembali [illegible] batasan penggunaan ungkapan tersebut dalam bahasa komunikasi Indonesia.
	13). Pemelajar diminta mengerjakan worksheet, membuat kalimat dengan ungkapan "lebih [illegible]".
	14). Latihan membuat kalimat dengan ungkapan "[illegible] satunya" "dua-duanya" dalam komunikasi sehari-hari
	15) Pemelajar berdiskusi secara berpasangan tentang preferensi mereka dan berbagi pendapat.
	16) Pemelajar menyampaikan hasil diskusinya [illegible] lainnya
	17) Pemelajar lain menyimak dan mencatat informasi dari dialog yg disampaikan. ("lama lebih [illegible]")
	18) Pengajar memberikan koreksi & pujian atas penggunaan yg tepat
	19). Pengajar mengajak pemelajar memahami budaya Indonesia dalam penggunaan [illegible] ini
Akhir Pembelajaran	20) Pengajar memberikan kesempatan bertanya dan mengklarifikasi materi
	21) Pengajar memberikan homework dengan membuat dialog singkat menggunakan ungkapan "lebih [illegible]" "dua-duanya" dan "satu-satunya"
	22) Pengajar menyimpulkan materi
	23) Pengajar mengakhiri dengan mengucapkan salam

UNIVERSITAS PENDIDIKAN GANESHA
UNDIKSHA

LEMBAR OBSERVASI KEGIATAN PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA BAGI PENUTUR ASING (BIPA) BAGI GURU DI *GREEN SCHOOL*

Pedoman observasi ini digunakan untuk mengamati kegiatan pembelajaran BIPA di *Green School*, dimulai dari kegiatan awal pembelajaran sampai kegiatan akhir pembelajaran. Sehingga akan terlihat kegiatan yang dilakukan selama pembelajaran berlangsung. Hasil observasi ini nantinya akan dijadikan acuan dalam mendeskripsikan pelaksanaan pembelajaran BIPA di *Green School*.

Hari/Tanggal : Selasa, 4 Februari 25
Pertemuan ke- : 10
Tempat : [illegible] HOS, Lantai 3
Materi : Daily Question

Tahapan Pembelajaran	Kegiatan
Awal Pembelajaran	1) Pengajar membuka [illegible] dengan salam [illegible] 2) Pengajar mengecek kehadiran pemelajar. 3) Pengajar membahas homework dan memberikan koreksi. 4) Pengajar menyampaikan topik dan tujuan pembelajaran 5) Pengajar menayangkan bahan ajar pada layar proyektor 6) Pengajar meminta pemelajar membaca buku tentang topik yang akan dipelajari
Inti Pembelajaran	7) Pengajar meminta pemelajar [illegible] tabel kata (waktu: pagi, siang, sore, hari [illegible], [illegible]) 8) Pemelajar mengulangi ujaran pengajar. 9) Pengajar menjelaskan penggunaan kata "Kapan" 10) Pengajar meminta pemelajar membaca kalimat contoh yang mengandung kata "Kapan" dari bahan ajar yang ditayangkan. 11) Pengajar menulis beberapa contoh kalimat di papan tulis (Kapan sampai di sekolah) beserta terjemahannya dalam bahasa Inggris 12) Pemelajar diminta untuk mengerjakan worksheet yg berisi kata "kapan

Tahapan Pembelajaran	Kegiatan
	13) Pemelajar mengerjakan worksheet yg berisi pertanyaan dengan kata "kapan" dan menjawabnya secara tertulis dan lisan 14) Pengajar memberikan umpan balik dan koreksi terhadap jawaban pemelajar 15) Pemelajar berpasangan melakukan latihan tanya jawab menggunakan kata "kapan", "kapan kamu ulang tahun?", 16) Pengajar mengajak pemelajar membandingkan jawaban yang berbeda dan menjelaskan variasi waktu dalam bahasa Indonesia (lima belas menit lagi, besok pagi, akhir minggu) 17) Pengajar menjelaskan kata "kenapa" dan memberikan contoh kalimat 18) Pengajar melakukan tanya jawab dengan pemelajar dengan kata "kenapa" ("kenapa kamu belajar bahasa Indonesia?") 19) Pemelajar menjawab "Karena saya mau ngomong sama ora[ng] disini" 20) Pengajar menjelaskan perbedaan kata "omongan" dan "ngomong" conversation talk 21) Pemelajar berpasangan membuat dialog singkat menggunakan kata "kenapa" dan "ngapain" 22) Pemelajar mengamati dan memberikan p[e]r[tanya]an
Akhir Pembelajaran	23) Guru memperkenalkan kata "ngapain" digunakan untuk menanyakan aktivitas / tujuan tindakan secara informal, 24) Pengajar memberikan tugas rumah berupa menyu[sun] kalimat dan membuat dialog singkat menggunakan kata tanya "kapan" "kena[pa]", dan "Ngapain" 25) Pengajar memberikan kesempatan bagi pemelajar untuk bertanya terkait tugas d[an] materi yg [te]lah dipelajari 26) Pengajar melakukan evaluasi dengan tanya jawab lisan seputar topik yg telah dibahas 27) Pengajar menyimpulkan pembelajaran dan menutup [akhir] pembelajaran dengan [salam]

LEMBAR OBSERVASI KEGIATAN
PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA BAGI PENUTUR ASING (BIPA) BAGI GURU DI *GREEN SCHOOL*

Pedoman observasi ini digunakan untuk mengamati kegiatan pembelajaran BIPA di *Green School*, dimulai dari kegiatan awal pembelajaran sampai kegiatan akhir pembelajaran. Sehingga akan terlihat kegiatan yang dilakukan selama pembelajaran berlangsung. Hasil observasi ini nantinya akan dijadikan acuan dalam mendeskripsikan pelaksanaan pembelajaran BIPA di *Green School*.

Hari/Tanggal : Selasa, 11 Feb 2025
Pertemuan ke- : 11
Tempat : Ruang 105, Lantai 1
Materi : Daily Activities

Tahapan Pembelajaran	Kegiatan
Awal Pembelajaran	1). Pengajar menyapa dan menanyakan kabar pemelajar 2) Pengajar mengecek kehadiran pemelajar 3) Pengajar membahas homework dan memberikan koreksi 4) Pengajar menyampaikan topik dan tujuan pembelajaran 5) Pemelajar diminta untuk membaca materi pada buku pegangan 6) Pengajar menayangkan bahan ajar pada layar
Inti Pembelajaran	7). Pengajar [illegible] , cara pengucapan 8) Pemelajar merespon dengan melihat vocabulary yang ada pada buku. 9). Pengajar menjelaskan kosakata ke kalimat [illegible] aktivitas sehari-hari. Pengajar menggunakan gambar dan contoh kalimat untuk memperjelas makna 10). Pemelajar berpasangan melakukan tanya jawab menggunakan kalimat "Kamu mandi jam berapa?", "Kamu suka olahraga apa?" secara lisan 11) Pengajar mengamati dan memberikan koreksi 12). Pemelajar berdiskusi dalam kelompok kecil

Tahapan Pembelajaran	Kegiatan
	[illegible] aktivitas sehari-hari; 13) Pengajar memfasilitasi dengan pertanyaan terbuka dan membantu memperbaiki kesalahan bagi pemelajar 14) Pemelajar mengerjakan worksheet gambar berurutan yang ada pada buku pegangan 15) Pemelajar membacakan hasilnya 16) Pemelajar diminta untuk mendengarkan audio tentang aktivitas sehari-hari yg berbeda dan [illegible] 17) Pemelajar harus mencatat format yg digunakan (waktu pukul berapa, [illegible] pukul berapa, pukul [illegible] kegiatan apa yg dilakukan, dll.) 18) Pemelajar secara bergilir membacakan hasil [illegible] 19) Pengajar memberikan pujian atau mengoreksi
Akhir Pembelajaran	20) Pengajar memberikan tugas kepada pemelajar untuk mendeskripsikan aktivitas sehari-hari mereka menggunakan kosakata dan kalimat yg telah dipelajari 21) Pengajar memberikan kesempatan kepada pemelajar untuk bertanya 22)

22) Pengajar menyimpulkan pembelajaran dan mengakhiri pembelajaran dengan mengucap salam

Lampiran 7. Hasil Observasi *Checklist* Kegiatan Pembelajaran Pertemuan 3-11

LEMBAR OBSERVASI *CHECKLIST*

PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA BAGI PENUTUR ASING (BIPA) BAGI GURU DI *GREEN SCHOOL*

Pedoman observasi ini digunakan untuk mengamati pelaksanaan pembelajaran BIPA di *Green School*. Peneliti mengadopsi aspek-aspek yang harus diamati dengan berpedoman pada teori pembelajaran BIPA yang ada pada kajian pustaka.

Hari/Tanggal : Selasa, 12 Nov 24

Pertemuan ke- : Tiga

Tempat : Green Warung, Lantai 2

Materi : Menyapa / Greetings

No.	Aspek/Indikator yang diamati	Ya	Tidak	Keterangan
1	Pengajar membuka pelajaran dengan salam dan sapaan	✓		Mengucapkan "selamat sore" dan menyapa pemelajar.
2	Pengajar menyampaikan tujuan pembelajaran secara jelas	✓		Tujuan pembelajaran disampaikan dengan bahasa Indonesia dan bahasa Inggris. Tujuan pembelajaran ditampilkan pada layar proyektor.
3	Pengajar menggunakan media pembelajaran yang relevan	✓		Menggunakan flashcard vocabulary tts greeting.

No.	Aspek/Indikator yang diamati	Ya	Tidak	Keterangan
4	Pengajar memberikan instruksi dengan bahasa yang mudah dipahami	✓		Pengajar menjelaskan materi dengan campur kode.
5	Pengajar melibatkan peserta dalam diskusi/aktivitas kelompok	✓		Latihan berbicara dengan teman.
6	Pengajar memberikan kesempatan kepada pemelajar untuk memberikan kritik	✓		Pemelajar boleh memberikan kritik terhadap presentasi teman.
7	Pengajar memberikan umpan balik terhadap partisipasi peserta	✓		Menyapresiasi dan mengoreksi kesalahan pelafalan

No.	Aspek/Indikator yang diamati	Ya	Tidak	Keterangan
8	Pengajar mengaitkan materi dengan pengalaman peserta	✓		Siswa diminta menyebutkan kebiasaan berdasarkan pengalamannya sendiri.
9	Pengajar mengenalkan perilaku budaya Indonesia	✓		Memperkenalkan kebiasaan : 1). Shaking hand 2) Mencium tangan.
10	Pengajar memberikan kesempatan bertanya/mengemukakan pendapat	✓		Pengajar memberikan kesempatan bertanya / mengemukakan pendapat selama proses pembelajaran
11	Pengajar melakukan evaluasi di akhir pembelajaran	✓		Pengajar melakukan tanya jawab ~~[illegible]~~ lisan tentang greetings
12	Pengajar menutup pelajaran dengan rangkuman/salam	✓		Pengajar menyimpulkan pembelajaran dan mengucapkan salam

LEMBAR OBSERVASI *CHECKLIST*

PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA BAGI PENUTUR ASING (BIPA) BAGI GURU DI *GREEN SCHOOL*

Pedoman observasi ini digunakan untuk mengamati pelaksanaan pembelajaran BIPA di *Green School*. Penel[illegible] mengadopsi aspek-aspek yang harus diamati dengan berpedoman pada teori pembelajaran BIPA yang ada pada kajian pustaka.

Hari/Tanggal : Selasa, 19 Nov 2024

Pertemuan ke- : Empat

Tempat : Green Warung, Lantai 2

Materi : Berapa banyak / How many?

No.	Aspek/Indikator yang diamati	Y[illegible]	Tid[illegible]	Keterangan
1	Pengajar memb[illegible] pelajaran dengan salam dan sapaan	✓		Pengajar mengucapkan "Selamat sore" dan menanyakan kabar pemelajar.
2	Pengajar menyampaikan tujuan pembelajaran secara jelas	✓		Pengajar menjelaskan tujuan pembelajaran dengan dua bahasa.
3	Pengajar menggunakan media pembelajaran yang relevan		✓	Pengajar tidak menggunakan media yg relevan, hanya menampilkan angka, tidak dilengkapi dengan terjemahan Dan kurang interaktif

No.	Aspek/Indikator yang diamati	Ya	Tidak	Keterangan
4	Pengajar memberikan instruksi dengan bahasa yang mudah dipahami	✓		Pengajar menjelaskan materi dengan bahasa Indonesia lalu diterjemahkan ke bahasa Inggris, menggunakan kalimat yg mudah dipahami pemelajar.
5	Pengajar melibatkan peserta dalam diskusi/aktivitas kelompok	✓		Pemelajar terlibat dalam kegiatan wawancara dengan teman untuk mendapatkan informasi nomor telepon.
6	Pengajar memberikan kesempatan kepada pemelajar untuk memberikan kritik	✓		Pemelajar bebas berpendapat ataupun memberikan kritik terhadap teman yg sedang presentasi.
7	Pengajar memberikan umpan balik terhadap partisipasi peserta	✓		Pengajar memberikan apresiasi dan juga koreksi

No.	Aspek/Indikator yang diamati	Ya	Tidak	Keterangan
8	Pengajar mengaitkan materi dengan pengalaman peserta	✓		Pengajar memulai pembelajaran untuk membuat rekaman video/ audio tentang menanam nomor telepon seseorang di lingkungan sekolah.
9	Pengajar mengenalkan perilaku budaya Indonesia		✓	Tidak ada pengenalan culture pada materi ini.
10	Pengajar memberikan kesempatan bertanya/mengemukakan pendapat	✓		Pemelajar selalu diberikan kesempatan bertanya maupun mengemukakan pendapat.
11	Pengajar melakukan evaluasi di akhir pembelajaran	✓		Pengajar melakukan tanya jawab singkat terkait materi secara lisan.
2	Pengajar menutup pelajaran dengan rangkuman/salam	✓		Pengajar menyimpulkan pembelajaran dan menutup dgn salam.

LEMBAR OBSERVASI *CHECKLIST*

PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA BAGI PENUTUR ASING (BIPA) BAGI GURU DI *GREEN SCHOOL*

Pedoman observasi ini digunakan untuk mengamati pelaksanaan pembelajaran BIPA di *Green School*. Peneliti mengadopsi aspek-aspek yang harus diamati dengan berpedoman pada teori pembelajaran BIPA yang ada pada kajian pustaka.

Hari/Tanggal : Selasa, 26 Nov 2024
Pertemuan ke- : Lima
Tempat : Green Warung, Lantai dua
Materi : Daily talk

No.	Aspek/Indikator yang diamati	Ya	Tidak	Keterangan
1	Pengajar membuka pelajaran dengan salam dan sapaan	✓		Pengajar menyapa pemelajar dan menanyakan kabar
2	Pengajar menyampaikan tujuan pembelajaran secara jelas	✓		Tujuan pembelajaran disampaikan dalam dua bahasa : Bhs Indonesia dan bhs. Inggris.
3	Pengajar menggunakan media pembelajaran yang relevan		✓	Pengajar hanya menampilkan bahan ajar berupa kosakata, tidak ada media pendukung untuk memperjelas pemahaman pemelajar

No.	Aspek/Indikator yang diamati	Ya	Tidak	Keterangan
4	Pengajar memberikan instruksi dengan bahasa yang mudah dipahami	✓		Pengajar menjelaskan materi dan memberikan instruksi dengan dua bahasa dan dapat dipahami pemelajar
5	Pengajar melibatkan peserta dalam diskusi/aktivitas kelompok	✓		Pemelajar terlibat dalam kegiatan berdiskusi dengan teman, mewawancarai teman.
6	Pengajar memberikan kesempatan kepada pemelajar untuk memberikan kritik	✓		Pemelajar mengkritik penggunaan kosakata teman yang masih belum sesuai.
7	Pengajar memberikan umpan balik terhadap partisipasi peserta	✓		Pengajar memberikan apresiasi pada tiap pemelajar ketika mau mencoba untuk menjawab ataupun bertanya.

No.	Aspek/Indikator yang diamati	Ya	Tidak	Keterangan
8	Pengajar mengaitkan materi dengan pengalaman peserta	✓		Pengajar meminta pemelajar untuk menjawab soal pada worksheet berdasarkan pengalamannya.
9	Pengajar mengenalkan perilaku budaya indonesia	✓		Pengajar menjelaskan penggunaan kata/kalimat dalam konteks yang tepat
10	Pengajar memberikan kesempatan bertanya/mengemukakan pendapat	✓		Pemelajar diberikan kesempatan bertanya setelah penjelasan materi dari pengajar.
11	Pengajar melakukan evaluasi di akhir pembelajaran	✓		Evaluasi dilakukan dengan tanya jawab lisan seputar materi
12	Pengajar menutup pelajaran dengan rangkuman/salam	✓		Pengajar menyimpulkan dan menutup pembelajaran dengan salam.

LEMBAR OBSERVASI *CHECKLIST*

PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA BAGI PENUTUR ASING (BIPA) BAGI GURU DI *GREEN SCHOOL*

Pedoman observasi ini digunakan untuk mengamati pelaksanaan pembelajaran BIPA di *Green School*. Peneliti mengadopsi aspek-aspek yang harus diamati dengan berpedoman pada teori pembelajaran BIPA yang ada pada kajian pustaka.

Hari/Tanggal : Selasa, 14 Januari 2025
Pertemuan ke- : Enam
Tempat : Green Warung, Lantai dua
Materi : Going to the market

No.	Aspek/Indikator yang diamati	Ya	Tidak	Keterangan
1	Pengajar membuka pelajaran dengan salam dan sapaan	✓		Mengucap salam dan menanyakan kabar pemelajar.
2	Pengajar menyampaikan tujuan pembelajaran secara jelas	✓		Menyampaikan tujuan dalam dua bahasa.
3	Pengajar menggunakan media pembelajaran yang relevan	✓		Menggunakan audio singkat

No.	Aspek/Indikator yang diamati	Ya	Tidak	Keterangan
4	Pengajar memberikan instruksi dengan bahasa yang mudah dipahami	✓		Pengajar menjelaskan materi dan memberikan instruksi dengan bahasa yang dapat dipahami pemelajar
5	Pengajar melibatkan peserta dalam diskusi/aktivitas kelompok	✓		Role play (penjual dan pembeli)
6	Pengajar memberikan kesempatan kepada pemelajar untuk memberikan kritik	✓		Kesempatan terbuka untuk pemelajar yg ingin mengkritik teman.
7	Pengajar memberikan umpan balik terhadap partisipasi peserta	✓		Mengapresiasi dan mengoreksi hasil kerja / presentasi pemelajar.

No.	Aspek/Indikator yang diamati	Ya	Tidak	Keterangan
8	Pengajar mengaitkan materi dengan pengalaman peserta	✓		Menjawab soal latihan berdasarkan pengalaman berbelanja pembelajar.
9	Pengajar mengenalkan perilaku budaya Indonesia	✓		Kebiasaan negosiasi orang Indonesia di ~~Indi~~ Traditional Market.
10	Pengajar memberikan kesempatan bertanya/mengemukakan pendapat	✓		Kesempatan bertanya selalu terbuka selama pembelajaran
11	Pengajar melakukan evaluasi di akhir pembelajaran	✓		Tes lisan seputar materi yang telah dibahas
12	Pengajar menutup pelajaran dengan rangkuman/salam	✓		- Rangkuman kosa kata Rangkuman kata tanya Menutup dengan salam.

LEMBAR OBSERVASI *CHECKLIST*

PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA BAGI PENUTUR ASING (BIPA) BAGI GURU DI *GREEN SCHOOL*

Pedoman observasi ini digunakan untuk mengamati pelaksanaan pembelajaran BIPA di *Green School*. Peneliti mengadopsi aspek-aspek yang harus diamati dengan berpedoman pada teori pembelajaran BIPA yang ada pada kajian pustaka.

Hari/Tanggal : Selasa, 21 Januari 2025

Pertemuan ke- : Tujuh

Tempat : Green Warung, Lantai 2

Materi : Prefferences & Affection

No	Aspek/Indikator yang diamati	Ya	Tidak	Keterangan
1	Pengajar membuka pelajaran dengan salam dan sapaan	✓		Mengucapkan salam dan menanyakan kabar
2	Pengajar menyampaikan tujuan pembelajaran secara jelas	✓		Disampaikan dalam dua bahasa
3	Pengajar menggunakan media pembelajaran yang relevan	✓		Bahan ajar yang ditampilkan berisi kosa kata dan terjemahannya, struktur kalimat, serta penyusunan kata, ditampilkan dalam bentuk video singkat

UNIVERSITAS PENDIDIKAN GANESHA
UNDIKSHA

No.	Aspek/Indikator yang diamati	Ya	Tidak	Keterangan
4	Pengajar memberikan instruksi dengan bahasa yang mudah dipahami	✓		Menjelaskan dengan dua bahasa.
5	Pengajar melibatkan peserta dalam diskusi/aktivitas kelompok	✓		Berdiskusi dengan pasangan
6	Pengajar memberikan kesempatan kepada pemelajar untuk memberikan kritik	✓		Pengajar memberikan pemelajar dalam memberikan kritik.
7	Pengajar memberikan umpan balik terhadap partisipasi peserta	✓		Memperbaiki dan memberikan kesalahan pemelajar

No.	Aspek/Indikator yang diamati	Ya	Tidak	Keterangan
8	Pengajar mengaitkan materi dengan pengalaman peserta	✓		Pembelajar menjawab soal latihan sesuai dengan preferensinya masing-masing
9	Pengajar mengenalkan perilaku budaya Indonesia	✓		Pengajar menanggapi dan menjelaskan kualitas dan batasan penggunaan ungkapan "cinta" dalam budaya komunikasi Indonesia
10	Pengajar memberikan kesempatan bertanya/mengemukakan pendapat	✓		Pembelajar dapat bertanya ataupun memberikan pendapat /pandangannya
11	Pengajar melakukan evaluasi di akhir pembelajaran		✓	
12	Pengajar menutup pelajaran dengan rangkuman/salam	✓		Menanyakan kosakata yang telah dipelajari serta penggunaannya Mengakhiri dgn salam

LEMBAR OBSERVASI *CHECKLIST*

PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA BAGI PENUTUR ASING (BIPA) BAGI GURU DI *GREEN SCHOOL*

Pedoman observasi ini digunakan untuk mengamati pelaksanaan pembelajaran BIPA di *Green School*. Peneliti mengadopsi aspek-aspek yang harus diamati dengan berpedoman pada teori pembelajaran BIPA yang ada pada kajian pustaka.

Hari/Tanggal : Selasa, 4 Februari 2025

Pertemuan ke- : 10

Tempat : Ruang Hot Lantai 3

Materi : Daily Routine

No.	Aspek/Indikator yang diamati	Ya	Tidak	Keterangan
1	Pengajar membuka pelajaran dengan salam dan sapaan	✓		Menyapa dengan salam dan menyebut nama pengajar
2	Pengajar menyampaikan tujuan pembelajaran secara jelas	✓		Disampaikan dalam dua bahasa.
3	Pengajar menggunakan media pembelajaran yang relevan			

No.	Aspek/Indikator yang diamati	Ya	Tidak	Keterangan
4	Pengajar memberikan instruksi dengan bahasa yang mudah dipahami	✓		Diucapkan dalam dan bahasa sehingga dapat dipahami pemelajar
5	Pengajar melibatkan peserta dalam diskusi/aktivitas kelompok	✓		Tanya jawab dengan teman
6	Pengajar memberikan kesempatan kepada pemelajar untuk memberikan kritik	✓		Pengajar mengajak pemelajar teman saat melakukan tanya jawab
7	Pengajar memberikan umpan balik terhadap partisipasi peserta	✓		Pengajar memberikan apresiasi dan masukan terhadap hasil kerja pemelajar

No.	Aspek/Indikator yang diamati	Ya	Tidak	Keterangan
8	Pengajar mengaitkan materi dengan pengalaman peserta	✓		Pengajar menjelaskan materi dengan mengaitkan [illegible] [illegible] pemulanya
9	Pengajar mengenalkan perilaku budaya Indonesia			
10	Pengajar memberikan kesempatan bertanya/mengemukakan pendapat	✓		Kesempatan bertanya [illegible] ketika waktu pembelajaran selama pembelajaran
11	Pengajar melakukan evaluasi di akhir pembelajaran	✓		Tes lisan
12	Pengajar menutup pelajaran dengan rangkuman/salam	✓		Penyimpulan [illegible] yang telah dipelajari - Menutup dengan salam

LEMBAR OBSERVASI *CHECKLIST*

PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA BAGI PENUTUR ASING (BIPA) BAGI GURU DI *GREEN SCHOOL*

Pedoman observasi ini digunakan untuk mengamati pelaksanaan pembelajaran BIPA di *Green School*. Peneliti mengadopsi aspek-aspek yang harus diamati dengan berpedoman pada teori pembelajaran BIPA yang ada pada kajian pustaka.

Hari/Tanggal : Selasa, 11 Feb 2025

Pertemuan ke- : 1

Tempat : Ruang kelas, lantai 3

Materi : Daily Activities

No.	Aspek/Indikator yang diamati	Ya	Tidak	Keterangan
1	Pengajar membuka pelajaran dengan salam dan sapaan	✓		Pengajar mengucapkan salam dan menyapa siswa
2	Pengajar menyampaikan tujuan pembelajaran secara jelas	✓		tujuan pembelajaran disampaikan dalam dan bahasa dan ditampilkan pada layar proyektor
3	Pengajar menggunakan media pembelajaran yang relevan	✓		menggunakan video tentang aktivitas sehari-hari

No.	Aspek/Indikator yang diamati	√	Tidak	Keterangan
4	Pengajar memberikan instruksi dengan bahasa yang mudah dipahami	✓		[illegible] pengajar.
5	Pengajar melibatkan peserta dalam diskusi/aktivitas kelompok	✓		[illegible] aktivitas [illegible]
6	Pengajar memberikan kesempatan kepada pemelajar untuk memberikan kritik	✓		[illegible]
7	Pengajar memberikan umpan balik terhadap partisipasi peserta	✓		[illegible]

No.	Aspek/Indikator yang diamati	Ya	Tidak	Keterangan
8	Pengajar mengaitkan materi dengan pengalaman peserta	✓		Materi dikaitkan dengan pengalaman pembelajaran sebagai guru
9	Pengajar mengenalkan perilaku budaya Indonesia		✓	
10	Pengajar memberikan kesempatan bertanya/mengemukakan pendapat	✓		Pembelajar mendapat kesempatan bertanya selama pembelajaran berlangsung
11	Pengajar melakukan evaluasi di akhir pembelajaran	✓		Tes lisan
12	Pengajar menutup pelajaran dengan rangkuman/salam	✓		pengajar menyimpulkan kegiatan yg telah dipelajari dan mengakhiri pembelajaran dengan mengucap salam

UNIVERSITAS PENDIDIKAN GANESHA
UNDIKSHA

Lampiran 8. Silabus Pembelajaran BIPA A1 di *Green School*

BIPA 1 BEGINNER A1		Learners are expected to be: • Able to introduce oneself. • Able to get basic information about a new person. • Able to do basic transactions at public places. • Able to describe basic everyday things in simple sentences.			
No	Theme	Reading	Listening	Language Focus	Cultural Aspect
	Getting to know a new person (Introduction)	Let's get to know each other.	Meeting a new friend.	Honorific pronouns. Pronouns (subject, object, possessive adjective). Greeting & parting.	Basic greeting gestures in Indonesia.
2	How many? (Number)	Where's your address?	Trip to Nusa Penida	Numbers (Cardinal). Question word. Berapa (how much/many). Preposition (ke, di, dari). Common basic expressions.	Languages in Indonesia.
3.	Going to the market (Transaction)	Shopping at the market	Bargaining at the market	Demonstrative pronouns (ini, itu, di sini, disitu, ke sini, ke situ, begini, begitu). Suffix AN (verb to noun). Requesting something.	Bargaining tips.
4.	Dining out (Ordering Food)	Eating at an Eatery	Dinner at a restaurant	Question word placement (all question words). Sentence structure. Expression of ordering (dining in)	Eating habits and etiquette.
5	Everyday routines (Time, day, month)	My daily activities	Let's meet up!	Time and date (month, day, hour). Adverb of frequency (tidak pernah, jarang, kadang, sering, selalu). Expressions of speaking a language(s).	Holidays in Indonesia.

Lampiran 9. Instrumen Penilaian Keterampilan Berbicara

Berbicara – Speaking Section

31. Di mana kamu biasa makan siang?
32. Berapa lama kamu tinggal di Bali?
33. Di mana area favoritmu di Bali?
34. Di weekend kamu biasa ke mana?
35. Jam berapa kamu makan setiap hari?
36. Berapa hari kamu kerja satu minggu? hari apa aja?
37. Apa makanan favoritmu di sini? Berapa harganya?
38. Kamu makan apa pagi ini? Kamu beli di mana?
39. Kamu lebih suka jalan-jalan atau di rumah? Kenapa?
40. Sudah pergi ke ....? Kapan kamu pergi ke sana? Gimana di sana?

UNIVERSITAS PENDIDIKAN GANESHA
UNDIKSHA

Speaking Section Grading Criteria:

1. **Question is answered; points are elaborated.**
2. **Grammar, structure, and pronunciation are correct. Structure mistakes are less than 3.**
3. **Using the right vocabularies.**

MAX POINTS: 3

Name & Level:

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.

Notes:

Name & Level:

	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10

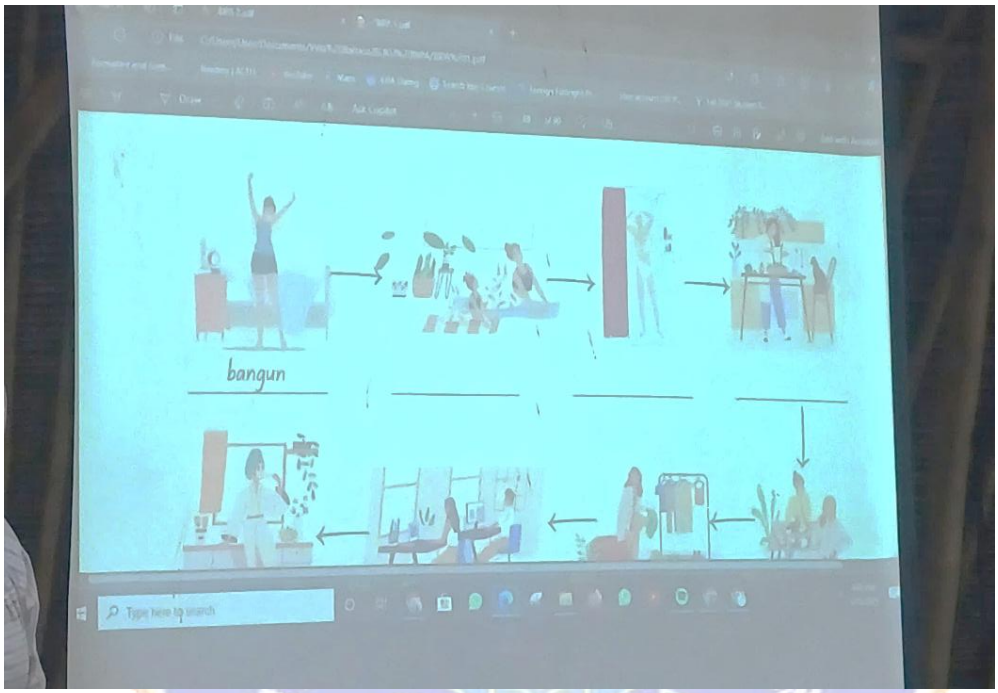
Notes:

UNIVERSITAS PENDIDIKAN GANESHA
UNDIKSHA

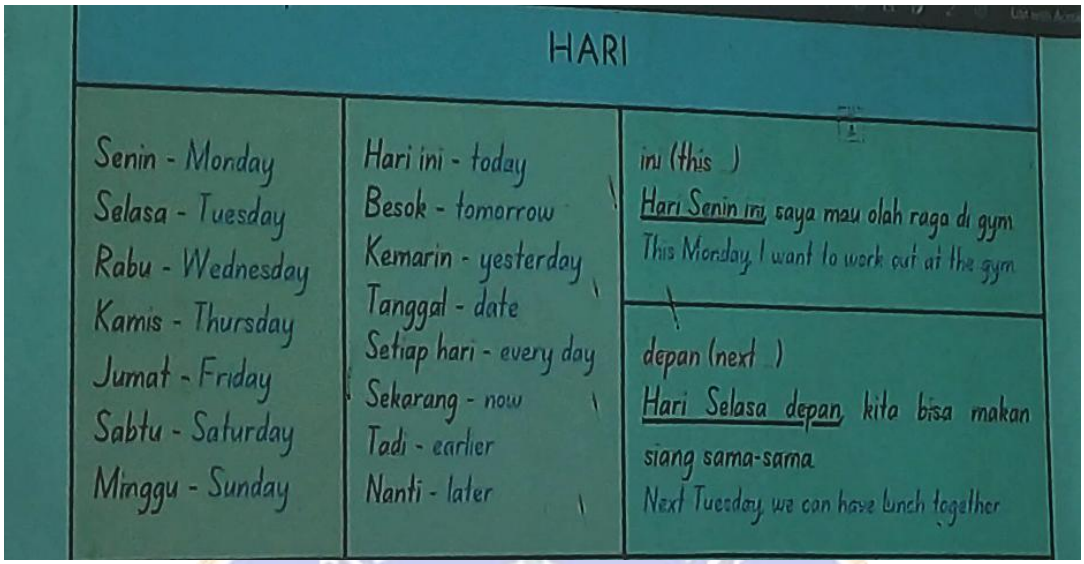
Lampiran 10. Buku Pegangan *(Handbook)* Pemelajar BIPA A1

UNIVERSITAS PENDIDIKAN GANESHA
UNDIKSHA

Lampiran 11. Lembar Kerja: Gambar bercerita



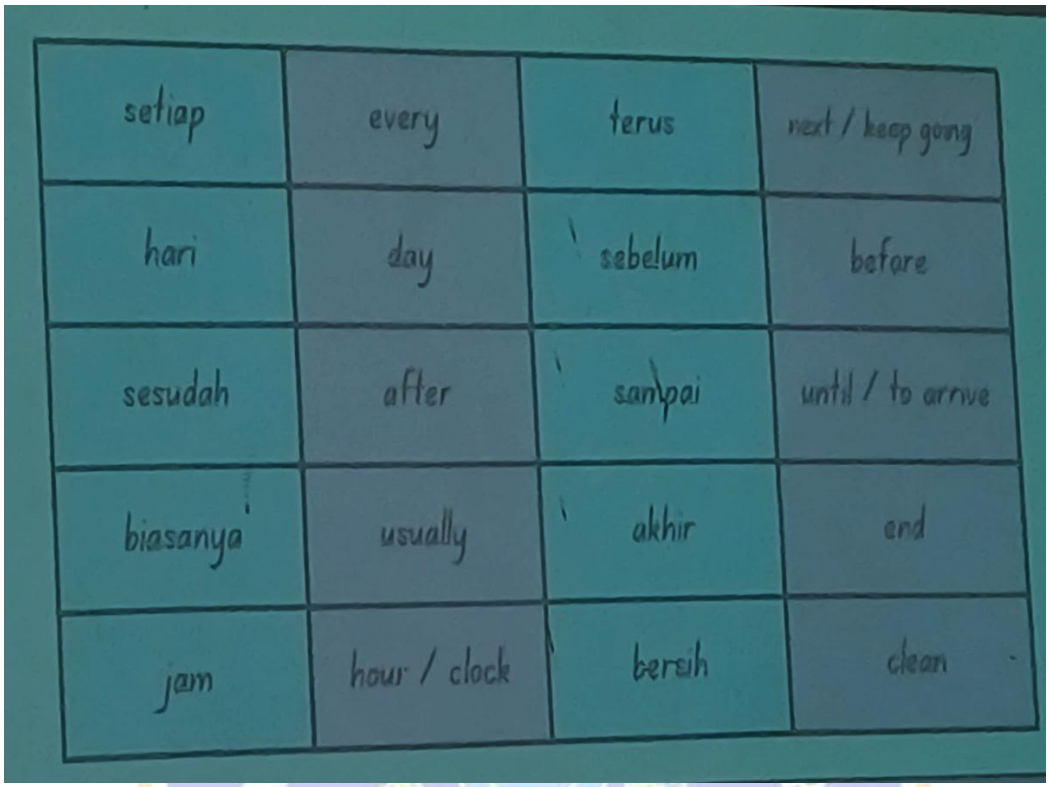
Lampiran 12. Bahan Ajar: Topik *"Everyday routines: time, day, and month"*



HARI

Senin - Monday Selasa - Tuesday Rabu - Wednesday Kamis - Thursday Jumat - Friday Sabtu - Saturday Minggu - Sunday	Hari ini - today Besok - tomorrow Kemarin - yesterday Tanggal - date Setiap hari - every day Sekarang - now Tadi - earlier Nanti - later	ini (this) Hari Senin ini, saya mau olah raga di gym This Monday, I want to work out at the gym depan (next) Hari Selasa depan, kita bisa makan siang sama-sama Next Tuesday, we can have lunch together

Lampiran 13. Bahan Ajar: *Vocabulary List*



setiap	every	terus	next / keep going
hari	day	sebelum	before
sesudah	after	sampai	until / to arrive
biasanya	usually	akhir	end
jam	hour / clock	bersih	clean

Lampiran 14. Bahan Ajar: Terjemahan kalimat

UNIVERSITAS PENDIDIKAN GANESHA
UNDIKSHA

Lampiran 15. Tempat Pembelajaran BIPA di *Green School*

Lampiran 16. Dokumentasi Wawancara dengan Pengajar BIPA di *Green School*

Lampiran 17. Daftar Pemelajar BIPA A1 di *Green School*

KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN,
RISET, DAN TEKNOLOGI
BALAI BAHASA PROVINSI BALI
Jalan Trengguli I Nomor 34, Tambawu, Denpasar 80238
Telepon (0361) 461714, Posel. balaibahasa.bali@kemdikbud.go.id
www.balaibahasaprovinsibali.kemdikbud.go.id

DAFTAR HADIR PEMELAJAR BIPA
PROGRAM FASILITASI PENGAJARAN BIPA DI GREEN SCHOOL BALI
(PERIODE I/2024)

HARI, TANGGAL: 5 / 11 / 2024
TINGKAT I Week 1

NO.	NAMA	TANDA TANGAN
1	Joanne Elizabeth Bailey-Black	
2	Cyrille Rosalie Elisa Dols	
3	Sriram Kakarla	
4	Dale Frances Adams	
5	Lene Mordal	
6	Amy Marie Sweet	
7	Julia Deborah Holzberg	
8	Edward William Moore	
9	Jessiny Kira Mitchell	
10	Brian Neil Davis	
11	Fleurtje Maria Kregting	

Pengajar,

Lampiran 18. Pemelajar BIPA A1 di *Green School*

Lampiran 19. Pengajar BIPA A1 di *Green School*

Lampiran 20. Kegiatan Evaluasi Pembelajaran BIPA A1 di *Green School*

RIWAYAT HIDUP

Putu Amelia Mas Indriyani, lahir di Temukus pada tanggal 16 Juni 2003. Anak pertama dari tiga bersaudara dari pasangan Made Mastra dan Made Prima Melyani. Penulis berkebangsaan Indonesia dan beragama Hindu. Penulis tinggal di Desa Temukus, Kecamatan Banjar, Kabupaten Buleleng, Privinsi Bali. Penulis menyelesaikan pendidikan Taman Kanak-kanak di *Window to the World School* pada tahun 2009 dan melanjutkan pendidikan Sekolah Dasar di SD Negeri 4 Temukus pada tahun 2015. Kemudian, penulis melanjutkan di Sekolah Menengah Pertama di SMP Negeri 3 Banjar dan lulus pada tahun 2018, penulis melanjutkan Sekolah Menengah Atas di SMAS Laboratorium Undiksha dan lulus pada tahun 2021. Mulai Agustus 2021 sampai tahap penyusunan skripsi ini, penulis masih terdaftar sebagai pemelajar Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia.

PERNYATAAN

Dengan ini saya menyatakan bahwa karya tulis yang berjudul "Pembelajaran Bahasa Indonesia bagi Penutur Asing (BIPA) bagi Guru di *Green School*." beserta seluruh isinya adalah benar-benar karya sendiri dan saya tidak melakukan penjiplakan dan pengutipan dengan cara-cara yang tidak sesuai dengan etika yang berlaku dalam masyarakat keilmuan. Atas pernyataan ini, saya siap menanggung risiko/sanksi yang dijatuhkan kepada saya apabila kemudian ditemukan adanya pelanggaran atas etika keilmuan dalam karya saya ini atau ada klaim terhadap keaslian karya saya ini.

Singaraja, 1 Juni 2025

Yang membuat pernyataan,

Putu Amelia Mas Indriyani

NIM 2112011031